



FIRE MAX 3

Zaščitne gasilske hlače

Informacije za uporabnika
(SLO)

 **rosenbauer**

Zaščitne gasilske hlače FIRE MAX 3

Čestitamo vam za nakup tega proizvoda visoke kvalitete, ki je bil v povezavi s podjetji s področja priznane avstrijske visoke tehnologije in v skladu z najbolj strogimi standardi za zagotavljanje kvalitete, razvit v Avstriji.

Te hlače so del zaščitnih gasilskih oblačil v skladu z zahtevami standarda EN 469:2005+A1:2006. Zaščitne gasilske hlače FIRE MAX 3 je potrebno uporabljati skupaj z zaščitno gasilsko jakno FIRE MAX 3 ali drugimi gasilskimi jaknami v skladu z zahtevami standarda EN 469:2005+A1:2006.



Te hlače so bile preverjene po sistemu zagotavljanja kvalitete končnega proizvoda v skladu s strogimi določili Varnostnih predpisov za osebno zaščitno opremo ("Personal Protective Equipemnt Safety Regulations" EU 2016/425 z dne 08.03.2016, kategorija III). Končna kontrola je nadzirana s strani zunanje institucije.

Zaščitne hlače "FIRE MAX 3" so izdelane iz naslednjih materialov:

- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141201", "Št.artikla 141211" in "Št.artikla 141255"**
75 % m-Aramid, 23 % p-Aramid, 2 % NomexTough antistatična (temno modre barve)
100 % AramidNomex Comfort (za rdeče vstavke)
- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141203" in "Št.artikla 141257"**
75 % m-Aramid, 23 % p-Aramid, 2 % NomexTough antistatična (zlate barve)
- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141205" in "Št.artikla 141259"**
60,9 % Aramid, 37,3 % PBI, 1,8 % Beltron PBI Matrix (zlate barve)
- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141241"**
59 % Aramid, 40 % PBI, 1 % Beltron X55 s PBI (zlato/rjavo)

- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141263"**
75 % m-Aramid, 23 % Kevlar, 2 % P140 NOMEX NXT antistatična (temno modre barve)
- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141264"**
75 % m-Aramid, 23 % Kevlar, 2 % P140 NOMEX NXT antistatična (zlate barve)
- **Zunanja tkanina hlač "Št.artikla 141265"**
75 % m-Aramid, 23 % Kevlar, 2 % P140 NOMEX NXT antistatic (rdeče barve)
- **Zadrževanje vlage:** PTFE-DUO membrana na Basofil podlagi, približno 100 g/m².
- **Podloga:** 100 % netkan Basofil s prešito vrhno plastjo iz mešane tkanine 50 % aramid/50 % viskoza FR, približno 180 g/m².

Zaščitni materiali za nošenje so izdelani iz 100% para-amidne tkanine prevlečene s prevleko iz silikona/ogljika. Zaščita v skladu z zahtevami standarda EN 469 je dosežena le s kombinacijo jakne in hlač.

UPORABA

V kombinaciji z zaščitno jakno te hlače nudijo zaščito tako med gašenjem požarov in drugimi, s tem povezanimi aktivnostmi, kot tudi med reševalnimi operacijami ali v primeru pomoči pri nesrečah.

Pogodbeno zagotovljen obseg zaščitne opreme za osebno zaščito izhaja iz ustreznih določil uredbe (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi in iz te uredbe izhajajočih standardov v skladu z izjavo o skladnosti. Kakršnakoli dodatna zaščita ne obstaja. Dodatne nevarnosti kot so kemične, biološke, električne ali radiološke nevarnosti je potrebno pokriti z drugo in/ali dodatno zaščitno opremo.

Na tem mestu bi želeli poudariti, da mora uporabnik te osebne zaščitne opreme pred vsako uporabo izvesti oceno tveganja. Z oceno tveganja uporabnik določi katera tveganja lahko pričakuje med izvajanjem operacij. Dejansko tveganje izhaja iz tega v kakšnem obsegu so različne nevarnosti povezane z resnostjo posledic za uporabnika pri tovrstnem izpostavljanju. Izdelana ocena tveganja je osnova za izbiro in uporabo ustrezne osebne zaščitne opreme (z ustrežno stopnjo zaščite).

Prepričati se morate ali ima vaša osebna zaščitna oprema Rosenbauer zagotovljen zaščitni učinek in izpolnjuje zahteve v skladu z vašo oceno tveganja.

Omogočena je tudi zaščita pred kratkotrajnim delovanjem kemikalij. Zaščitne hlače je dovoljeno uporabljati le v kombinaciji z jakno, ker v nasprotnem

primeru ne morejo zagotavljati zahtevane stopnje zaščite pred toploto in ne izpolnjujejo zahtev standarda EN469. V kombinaciji z gasilsko zaščitno jakno FIRE MAX 3 je pri gasilskih zaščitnih hlačah FIRE MAX 3 podana izboljšana vidljivost v skladu z zahtevami standarda 469:2005+A1:2006 točka 6. 14 ter prilogami B.1, B.2 in B.3; vendar pa niso izpolnjene zahteve standarda EN 471 (dobro vidna opozorilna oblačila).

Za doseganje dobre vidljivosti je potrebno uporabiti dodatno opozorilno zunanje oblačilo, ki je na razpolago pot št.artikla 140569.

Za posebne gasilske operacije (približevanje ali vstop v območje požara) so potrebna drugačna ali posebna oblačila v skladu z zahtevami standard EN 1486.

Uporabljajte izključno atestirane in originalne rezervne dele ali opremo Rosenbauer (naramnice, itd...).

OMEJITVE UPORABE

Po tem, ko je bila izpostavljena visokim mehanskim, kemičnim ali toplotnim obremenitvam, je potrebno zaščitno obleko kontrolirati in preveriti ali je poškodovana. Oblačilo je potrebno očistiti ali odstraniti iz uporabe.

Poškodbe površine zaradi predrgnjenja, površinske poškodbe zaradi toplote, poškodbe površine zaradi kemičnih vplivov, močne umazanje, itd ... poslabšajo učinkovitost zaščite. Zaščitna oblačila, ki so poškodovana na takšne in podobne načine, je potrebno odstraniti iz uporabe.

Pojasnilo:



- Xf2 visoka stopnja zaščite pred izpostavljenostjo plamenom**
- Xr2 visoka stopnja zaščite pred izpostavljenostjo visokim temperaturam**
- Y2 vodoodporna izvedba**
- Z2 visoka prepustnost vodne pare**

Oblačila je potrebno zaščititi pred toplotnimi nevarnostmi električnega toka.

- Osebna zaščitna oprema se uporablja za zaščito pred nevarnostmi električnega toka.
- Osebna zaščitna oprema preprečuje resne opekline v primeru gorenja oblačil in topljenja materiala na koži.
- **POZOR:** zaščita ne zajema nevarnosti zaradi električnega udara, vendar je kljub temu uporabna v povezavi z zahtevami standardov EN 1149-3 / EN 1149-5.
- Pojasnila glede testiranja odpornosti na električni tok: v primeru preizkušanja z električnim tokom v skladu z zahtevami standarda EN 61482-1-2:2007 (ustreza standardu IEC 61482-1-2) je obnašanje materialov in kosov oblačil določeno tako, da se izpostavijo toplotni energiji določenega električnega toka.
- Razredi preizkušanja

Razred preizkušanja	Preizkusni tok [kA]	Preizkusna napetost [V AC]	Trajanje toka [ms]
Razred 1	4 ±5%	400 ±5%	500 ±5%
Razred 2	7 ±5%	400 ±5%	500 ±5%

SLO

- Upoštevati je potrebno pogoje okolice in nevarnosti, ki se pojavijo na delovnem mestu. Nestandardni parametri lahko privedejo do spremenjenih pogojev!
- Potrebno je upoštevati kvaliteto zaščite in zaščitno delovanje vseh oblačil, ki so združena v osebno zaščitno opremo (oblačila nad ali pod drugimi oblačili). Oblačil kot so srajce, spodnje perilo iz poliamidnih, poliestrskih ali akrilnih vlaken, ni dovoljeno uporabljati, ker se v primeru stika z električnim tokom topijo.
- Zaščitni efekt je dosežen le v primeru pravilnega nošenja osebne zaščitne opreme. Za popolno zaščito telesa (glava, roke, noge, itd ...) je potrebno izvesti ali uporabiti dodatne zaščitne ukrepe.
- Z zaščitnimi oblačili je potrebno ravnati skrajno previdno. Pred uporabo mora uporabnik preveriti ali so na oblačilih vidne poškodbe. Poškodovanih oblačil ni dovoljeno uporabljati.
- Čiščenje in popravila je potrebno izvesti v skladu z navodili proizvajalca.
- Zaradi umazanih zaščitnih oblačil in drugih oblačil, ki so bila uporabljena skupaj z zaščitnimi oblačili, lahko pride do zmanjšanja stopnje zaščite.

Elektrostatične lastnosti



Zunanja tkanina oblačila se testira po postopku 2 od EN 1149-3. Zaščita pred statično električno energijo glede na zahteve standarda EN 1149-5:2008 je podana, če je upoštevano naslednje:

- oseba, ki ima oblečeno oblačilo, ki omogoča odvajanje statične električne energije, mora biti ustrezno ozemljena. Upornost med osebo in zemljo mora biti manjša od 108 Ohmov, kar je npr. mogoče doseči z uporabo ustrezne obutve;
- zaščitnih oblačil, ki omogočajo odvajanje statične električne energije, ni dovoljeno sleči v vnetljivi ali eksplozivni atmosferi ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi;
- zaščitnih oblačil, ki omogočajo odvajanje statične električne energije, brez predhodnega dovoljenja odgovornega varnostnega inženirja, ni dovoljeno uporabljati v atmosferah z visoko vsebnostjo kisika;
- na sposobnost odvajanja statične električne energije oblačil, ki to omogočajo, lahko vplivajo obraba, čiščenje in mogoča kontaminacija;
- zaščitna oblačila, ki omogočajo odvajanje statične električne energije, morajo med normalno uporabo (vključno s sklanjanjem in premikanjem) trajno prekrivati vse materiale, ki teh zahtev ne izpolnjujejo.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

Priporočamo pranje v industrijskem pralnem stroju s centrifugo, katerega maksimalna kapaciteta znaša 30 kg. Z določenimi omejitvami je mogoče tudi pranje v gospodinjskem pralnem stroju.

V osnovi priporočamo naslednje:

- Izpraznite vse žepa! **Pred pranjem popolnoma zaprite gasilske hlače** (zadrge in Velcro sprijemalne trakove) ter hlače operite tako, da je površinski material na zunanji strani in so vidni odbojni trakovi. Odprte dele sprijemalnih Velcro trakov je potrebno prekriti. Zato, da preprečite nastanek odrgnin na površinskem materialu, je potrebno iz žepov odstraniti vponke oz. karabine.
- Izberite program s predpranjem in nastavite temperaturo 60° C. Za pranje lahko uporabite običajno pralno sredstvo za občutljivo perilo. **Vendar: ne uporabljajte univerzalnega pralnega sredstva ali mehčalca!**
- Izvedite tri postopke izpiranja.
- Postopek centrifugiranja je potrebno izvesti v intervalih.
- V primeru sušenja v avtomatskem sušilnem stroju, je potrebno hlače obrniti navzven tako, da je podloga na zunanji strani in zapreti sprijemalne Velcro trakove. Pri sušenju zaščitnih gasilskih hlač v bobnastem sušilnem stroju, je potrebno izbrati program "suho za shranjevanje" z maksimalno temperaturo 80° C. Po tem, ko je prvi cikel sušenja končan, je potrebno hlače obrniti tako, da je površinski material na zunanji strani. Nato za sušenje zunanje površine uporabite isti program.
- Mogoče je tudi likanje brez pare pri srednji temperaturi (za zaščito odbojnega materiala oziroma odbojnih trakov je potrebno le-te pri likanju prekriti s krpo).
- Če na zaščitnih gasilskih hlačah ni več viden efekt odbijanja vode, jih je potrebno ponovno impregnirati oziroma ponovno nanesti sloj, ki odbija vodo in umazanijo. Načeloma je priporočljivo impregnacijo ponoviti po vsakem drugem pranju. Priporočeno impregnacijsko sredstvo: npr. TX-Direct Wash proizvajalca Nikwax.

POZOR: Oblečila s površino iz tkanine Nomex NXT so opremljene s posebno dolgotrajno impregnacijo. V primeru upoštevanja navodil za pranje, je potrebno oblečilo ponovno impregnirati po 40 pralnih ciklih. Zaradi vaše varnost priporočamo, da impregnacijo preverite po 10 pralnih ciklih. Če na zaščitnih gasilskih hlačah ni več viden efekt odbijanja vode, jih je potrebno ponovno impregnirati.

Kemično čiščenje je mogoče. Pri tem je potrebno paziti na to, da lahko na gasilskih hlačah ostanejo ostanki topil oz. razredčil, ki lahko vplivajo na zaščito pred plameni. Le-te je mogoče popolnoma odstraniti samo z dodatnim izpiranjem z vodo. Ker kemično čiščenje na impregnacijo površinskega materiala vpliva bolj kot pranje, je potrebno po vsakem kemičnem čiščenju oblečilo ponovno impregnirati.

Nekaj dodatnih nasvetov:

- Zato, da je zagotovljena optimalna funkcionalnost membrane, je potrebno zagotoviti, da nikoli ne pride do prebadanja zaščitnih gasilskih hlač!
- Zaščitne gasilske hlače je potrebno hraniti v suhem prostoru!
- Zaščitnih gasilskih hlač po nepotrebnem ne izpostavljajte sončni svetlobi!
- V primeru potrebnih popravil se obrnite na proizvajalca vaših zaščitnih gasilskih hlač!

GOSPODINJSKO PRANJE

Perite ločeno od drugih oblačil, da se izognete oblogam iz vnetljivih vlaken ali delcev. Vedno je potrebno zagotoviti, da na oblačilih ne ostanejo vnetljivi ostanki čistilnih sredstev. Uporabljajte samo priporočene ali preizkušene proizvode.

Mogoče je pranje pri 60° C, zmanjšana količina (približno 2/3 kapacitete pralnega stroja), izberite program z visokim nivojem pralnega sredstva, uporabite pralno sredstvo za občutljivo perilo.

S skladu s trdoto vode pri določanju količine pralnega sredstva upoštevajte navodila proizvajalca. Program pranja se naj vedno izvede do konca zato, da se odstranijo ostanki pralnega sredstva.



Po pranju lahko zunanji material polikate, vendar temperatura pri likanju ne sme presežati 120° C. Sušenje je mogoče z zmanjšano toplotno obremenitvijo (pazljivo sušenje).

Ne uporabljajte belil na osnovi klora. Ne uporabljajte odstranjevalcev madežev, ki vsebujejo klor. To prepustite strokovnjaku.

INDUSTRIJSKO PRANJE

Polnjenje bobna:	2/3 kapacitete zato, da se izognete trajnemu mečkanju
Razmerje polnjenja:	predpranje približno 1:8 do 1:10, glavno pranje: 1:10
Temperatura pranja:	60° C
Sredstvo za pranje:	normalno komercialno razpoložljivo sredstvo za pranje
Izpiranje:	zelo temeljito za odstranjevanje vnetljivih ostankov pralnega sredstva.
Sušenje:	po možnosti sušenje na zraku, sušenje v sušilnem stroju je mogoče pri zmanjšani toplotni obremenitvi (pazljivo sušenje)



Po pranju lahko zunanji material polikate, vendar temperatura pri likanju ne sme presežati 120° C.

KEMIČNO ČIŠČENJE

Priporočeno v primeru umazanja z oljem ali mastjo. Ojačevalci čiščenja lahko privedejo do vnetljivih ostankov v tkanini. Nežno čiščenje s prekloretrenom, standarden postopek.



SKLADIŠČENJE

Tako kot vsako drugo oblačilo je mogoče tudi gasilsko oblačilo suho in po možnosti obešeno, skladiščiti pri normalnih pogojih okolice v prostoru.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Predmet izjave je naslednja osebna zaščitna oprema:

Zaščitne gasilske hlače FIRE MAX 3 Št..artikla 1412001, 141203, 141205, 141241, 141263, 141264, 141265, 141211, D141241, 141255, 141257, 141259

Proizvajalec: Rosenbauer International AG
Paschinger Str. 90
4060 Leonding, AUSTRIA

Ta izjava je izdana ob izključni odgovornosti proizvajalca. Predmet izjave (zgoraj navedena osebna zaščitna oprema) izpolnjuje zahteve ustrezne harmonizacijske zakonodaje Evropske Unije: uredba (EU) 2016/425 Osebna zaščitna oprema.

Skladnost je dosežena z izpolnjevanjem ustreznih zahtev naslednjih dokumentov:

EN ISO 13688:2013	Zaščitna obleka - Splošne zahteve
EN 469:2005+A1:2006	Zaščitna obleka za gasilce
EN 1149-5:2008	Varovalna obleka - Elektrostatične lastnosti
EN 61482-2:2009	Zaščitna oblačila proti toplotnim nevarnostim električnega toka

Priglašen organ ÖTI – Institute for Ecology, Technology and Innovation GmbH (ID-No.: 0534) A-1050 Wien, Spengergasse 20 je izvedel EU pregled (modul B) in izdal EU certifikat št. **68740**.

Osebna zaščitna oprema je podvržena naslednjim postopkom ocene skladnosti:
Za kategorijo III: Skladnost z modelom na osnovi interne kontrole proizvodnje z nadzorovanimi kontrolami proizvodov v neenakomernih intervalih (modul C) pod nadzorom priglašene organa ÖTI – Institute for Ecology, Technology and Innovation GmbH, ID-No: 0534.

Podpis v imenu proizvajalca / Kraj in datum izdaje:


 Prok. Hans Detzlhofer
 Geschäftsbereichsleiter


 Mag. Hermann Wieser
 Produktmanager

Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Austria
Tel.: +43 732 6794-0
Fax: +43 732 6794 -77
office@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. Rosenbauer retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.
VI1116/FIRE MAX 3_SLO_2019_08_156097